

## БИБЛИОГРАФИЯ

### Русские книги

Театр Николая Хмельницкого. Часть I.—  
С.П.б., в типогр. вдовы Плюшар, 1829 (310 стр. в  
больш. 8-ю д. л., с портретом сочинителя и  
гравирован, заглавным листком.)<sup>\*28</sup>

87

Г. Хмельницкий по большей части переводил или переделывал на наши нравы некоторые из второстепенных комедий французского театра. Отличительное свойство его сочинений и переводов: свободное, легкое стихосложение, живой, разговорный язык и умение счастливо передавать *затверженный стих* писателя иностранного. В сем первом томе его “Театра” заключаются следующие комедии: “Говорун”; “Воздушные замки”; “Шалости влюбленных”; “Нерешительный”; “Светский случай” и “Взаимные испытания”. Издание отлично хорошо.

Основные правила турецкого разговорного  
языка.— С.П.б., в типогр. департ. народн,  
просвещ. 1829 (76 стр. в 8-ю д. л.)<sup>\*29</sup>

---

\* Продается у г. г. Слетина, Смирдина, Заикина и других книгопродавцев. Цена обем частям на велен. бумаге 20 руб.; за пересылку предлагается 2 р.

\* Продается в книжном магазине Слёнина, в д. Имзена, у Казанского моста. Цена 3

Эта книжка составляет собою вторую часть “Карманной книги для русских воинов в турецких походах”, составленной известным ориенталистом О. И. Сенковским<sup>30</sup>. Первая часть, изданная в половине прошлого года, заключала в себе разговоры российско-турецкие и словарь употребительнейших слов, в коих турецкие слова написаны русскими буквами, с означением ударения голоса в тех случаях, кои отступают от общего правила. В отпечатанной ныне второй части предлагаются правила произношения и вообще грамматические понятия о турецком языке. Для людей военных, не обучавшихся прежде языку сему, книга г. Сенковского может быть достаточным пособием во время разъездов, фуражировки и тому подобных случаев, и для них-то в особенности она приноровлена. Книга сия напечатана по высочайшему повелению.

### АЛЬМАНАХИ 1830 года

Царское Село. Альманах на 1830 год. Издан Н. Коншиным и бароном Розеном.— С.П.б., в типогр. Плюшара (312 стр. в 16 д. л., с портретом б. Дельвига, заглавною виньеткой и листком нот.)<sup>\*31</sup>

Нынешний год, кажется, обещает любителям детского чтения обильную жатву альманахов. О четырех из них мы уже отдали отчет в

---

р., а вместе с первою частью 8 р.

\* Продается у г.г. Слёнина и Смирдина. в Москве у г. Ширяева. Цена сей книжки с пересылкою и без оной 10 руб.

“Литературной газете”; вот и пятый; в следующем № представим читателям нашим рассмотрение шестого (“Денницы”); ожидаем еще седьмого (“Невского альманаха”) и думаем, что он будет не последним, в буквальном смысле, подарком на 1830-й год. Кто знает, сколько русских альманахов таится еще в станках типографских? Иные из них, может быть, явятся по примеру прошлогодних — подарками на вторую половину года.

Проза альманаха “Царское Село” состоит из следующих статей: “Остров на садовом озере”, предание (соч. г. Коншина).

88

В сей повести довольно хорошо изображен двор Екатерины II-й и еще лучше описаны роскошные пиры богатейшего из вельмож старой Польши, *полудержавного* Радзивила<sup>32</sup>, как весьма удачно выразился о нем сочинитель. “Сказка о медведекостоломе и об Иване, купецком сыне”, соч. О. Сомова: попытка рассказа в духе народных русских сказок. “Розалия”, соч. б. Р-а. Прекрасная, богатая чувством и, как видно, от души написанная картина! “Поход к Малому Ярославцу и обстоятельства, сопровождавшие бой при сем городе” (отрывки из истории войны 1812 года) Ф. Глинки. Сочинитель описывает события сей войны не столько в стратегическом, сколько в нравственном и анекдотическом отношении. Некоторые частные обстоятельства, им подмеченные, никем еще не были описаны.

Желаем поскорее видеть вполне сию “Историю 1812 года”.— “Село Ивановское”. Происшествие, послужившее основой небольшой сей повести, хотя и не ново, но весьма хорошо рассказано молодым литератором, подписавшим имя свое: А. Влидге<sup>33</sup>.— “Все из ничего”. Сцена ежедневной светской болтовни, описанная О. Сомовым.— Стихотворений 42. Поименуем некоторые из них: А. Пушкина: “Зимнее утро” — “Загадка” — “Из Гафиза”. Баратынского: “Эпиграмма” — “В альбом отъезжающей” — “Фея” — “Невесте”. Б. Дельвига: “Песня” — “Застольная песня”. Глинки (Ф.): “Бедное дитя” — “Будущность” — “Летний северный вечер” — “Олонецкая песня” и проч. Б. Розена: “Весталка” — “Прелестной москвитянке” — “Аделина” — “Спальня” — “Рынды и псковитянин”, Два отрывка из поэмы “Рождение Иоанна Грозного” и пр. Шастного: Отрывок из драматич. поэмы I. Корженёвского: “Ангелика”. Деларю: “Два сонета” - “Падший Серафим” и пр. и пр. Из сих стихотворений выписываем “Эпиграмму” Баратынского, замечательную по добродушному совету, который в ней дается.

**Что пользы нам от шумных ваших прений?**

**Кипит война... но что же? Никому**

**Победы нет! Сказать ли, почему?**

**Ни у кого ни мыслей нет, ни мнений!**

**Хотите ли, чтобы народный глас**

**Мог увенчать кого-нибудь из вас?**

**Чем холостой словесной перестрелкой**

**Морочить свет и множить пустяки,**

**Порадуйте нас дельною разделкой:  
Благословясь, схватитесь за виски.**